

**Zeitschrift:** Frauezeitig : FRAZ  
**Herausgeber:** Frauenbefreiungsbewegung Zürich  
**Band:** - (1991-1992)  
**Heft:** 37  
  
**Rubrik:** FrazTop

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## BUCHER

### Q.E.D. VON GERTRUDE STEIN

Lange Zeit blieb der erste Roman von Gertrude Stein in Vergessenheit. Bereits 1903 entstand die Geschichte einer problematischen Dreiecksbeziehung, die aber erst vier Jahre nach dem Tod der Stein (1874-1946) veröffentlicht wurde.

Drei junge Frauen unterwegs mit dem Schiff nach Europa nähern sich auf dem begrenzten Raum geradezu unausweichlich. Sie alle stammen aus der amerikanischen Oberschicht, was die einzige Gemeinsamkeit darstellt. Helen Thomas, die grossgewachsene Gestalt englischer Abstammung, leidenschaftlich, ohne wirklich gefühlvoll zu sein. Mabel Neathe, neuenglischer Herkunft, eckiger Körper einer alten Jungfer, darauf bedacht, Begegnungen mit anderen Menschen an der Oberfläche zu behalten. Adele, hinter der sich die Stein verbirgt. Vertreterin der bürgerlichen Ideale, eine Frau, die sich darum bemüht, Gefühle mit dem Kopf zu erfassen, sie zu analysieren, ohne sie spontan auszuleben. Adele und Helen kommen sich näher, verlieben sich. Von der bestehenden Liebesbeziehung zwischen Helen und Mabel weiss Adele zu Anfang nichts. Das Versteckspiel beginnt. Jede der drei Frauen muss sich mit dieser Situation auseinandersetzen, bis an die Grenze der eigenen Persönlichkeit gehen. Helen kann sich nicht von Mabel trennen, Adele bleibt allein, ohne die Hoffnung, dass Helen sich für sie entscheiden könnte, aufzugeben.

Inwieweit der Roman autobiographisch ist, bleibt unklar. Fest steht, dass Gertrude Stein in eine Dreiecksbeziehung verwickelt war während ihrer Studienzeit in Baltimore. Die von ihr begehrte Frau stand in finanzieller Abhängigkeit zu einer anderen Studentin. Die Stein versuchte sie herauszulösen, was ihr nicht gelang. Sie verstand diese Beziehung nicht, verurteilte sie auch nicht. Über sechs Jahre hinweg zog sich das Leiden der Stein, bis sie 1903 den Roman Q.E.D. niederschrieb, um die Geschichte zu beenden.

Q.E.D. (Quod erat demonstrandum, zu dt.: was zu beweisen war) – Gertrude Stein wollte beweisen, dass ein fremder Charakter, der zerlegt wird, der oppositionelle Wesenszüge zeigt, im Ganzen fassbar werden kann. Adele bleibt allein mit ihrer Liebe zu Helen und dem Verstehen für deren Charakter.

Der Roman ist in drei Bücher eingeteilt, die als Überschrift die Namen der Frauen tragen. Eine schmerzliche Geschichte für jede der Beteiligten. Gertrude Stein zeigt ein tiefes Interesse am Menschen, an der Vielfältigkeit individueller Gefühle, ohne je den Massstab anzusetzen.

Für all jene Frauen, die es nie gewagt haben, Stein zu lesen, den Zugang zu ihrer Sprache nicht gefunden haben, sei gesagt, dass dieser Roman klar in Inhalt und Sprache ist.

**Q.E.D., ein Roman von Gertrude Stein, 1990 erschienen bei Bibliothek Suhrkamp Nr. 1055, 102 Seiten, Fr. 14.80**

*Sylvia Albicker*

### WENN DIE GRAUEN FALTER FLIEGEN

Leslie Taylor, Fernsehjournalistin, wird wegen Mordes an Marcie Denton angeklagt. Sie soll ihre ehemalige Geliebte, die verheiratet war, aus Eifersucht brutal erschlagen haben. Das kleine Nest Spruce Falls steht Kopf. Ein Detektiv, der Hetzschriften gegen Homosexuelle unter die Einwohner bringen lässt, will Leslie hinter Gitter bringen. Ein Anwalt, der Leslie empfohlen wird, sieht ein Geständnis als einzigen Ausweg. Er taugt nichts, ist nur darauf aus, den Eltern der Angeklagten soviel Geld wie möglich aus der Tasche zu ziehen. Leslie bleibt passiv, sie will nicht, dass die Liebesbeziehung zu Marcie an die Öffentlichkeit kommt; lieber geht sie ins Gefängnis. Der Ehemann der Ermordeten schaltet die Anwältin Harriet Croft ein. Diese wechselt nach einer Vorverhandlung instinktiv die Seite, überzeugt Leslie davon, dass sie kämpfen muss. Das Ende soll nicht verraten werden.

Dies ist ein Titel aus der Ariadne Frauen-

Krimi-Reihe. Die Geschichten sind von Frauen geschrieben; die Hauptfiguren sind Frauen; die aufgegriffenen Themen betreffen Frauen.

Für Frauen, die alleswissende, mutige Helden satt haben.

**Wenn die grauen Falter fliegen, von Marion Foster, Ariadne Krimi 1002, 256 Seiten, Fr. 13.-**

## PLATTEN

### CARON WHEELER: UK BLAK

Mit UK Blak legt Caron Wheeler, bisher bekannt als Background-Sängerin und Soul II Soul-Stimme, ihr erstes Solo-Album vor. Die zwölf meist aus der eigenen Feder stammenden Songs bewegen sich musikalisch in den Bereichen R&B, Hip Hop, Soul und vor allem auch Reggae. Dies mag auf Anhieb zwar den Eindruck von Vielfältigkeit erwecken, entpuppt sich beim Anhören dann aber eher als Wahllosigkeit.

Caron Wheeler versucht zu viele verschiedene Einflüsse zu verarbeiten und unterlässt es dabei, ihr eigenes ausser Frage stehendes Potential voll auszuschöpfen und den Songs ihren ganz persönlichen CW-Stempel aufzudrücken. Bestärkt wird diese Empfindung noch nach einem Blick auf das Innersleeve, wo nebst den lesenswerten Lyrics eine Thaxlist lang wie die Ewigkeit abgedruckt ist.

Der ganz eigene Gesangsstil von Caron Wheeler, ihre Art der Phrasierung, sind quasi ein Markenzeichen. Unverständlich ist deshalb, dass gerade bei der Produktion der Stimme soviel Zurückhaltung geübt wurde. Eigentlich ein Verbrechen, denn damit fehlt diesem Edelstein der zu äusserster Perfektion notwendige letzte Schliff.

Trotz dieser Unebenheiten im Gesamtprofil, hier meine Empfehlung: Kauft die Platte – diese Frisur ist es wert!

*Carmen Hausherr*

Frauendruckerei

*subita*

Nordring 36 3013 Bern 031/42 72 35

Im **Ferien- und Bildungshaus Lindenbühl** des Schweiz. Arbeiterhilfswerks in **9043 Trogen** bieten wir Räumlichkeiten für Kurse, Tagungen und Feste, vegetarische Vollwert- und herkömmliche Kost und achten auf eine ökologische Betriebsführung.

Wir suchen mit Arbeitsbeginn nach Vereinbarung

**2 Mitarbeiterinnen 50–70%**  
und  
**Teilzeit-Aushilfen**

Arbeitsbereiche: Vorwiegend **Küche**, sowie Etage, Reinigung, Garten, einfache Büroarbeiten. Gute Anstellungsbedingungen, Arbeit in einem Frauenteam. Bewerbungen bitte an obige Adresse, Auskünfte erteilen wir gerne: **Tel. 071/94 13 31**, Brigitt Ruoss, Carola Hillman

*Blumen*

**KATHARINA ZAMBONI**

**EVA BACHMANN**

Dienerstrasse 72, 8004 Zürich  
Telefon 01 241 48 45

Dienstag bis Freitag, 9.30 bis 12.30/14.30 bis 18.30 Uhr  
Samstag, 9.30 bis 16.00 Uhr/Montag geschlossen

**VELOVE**

Velowerkstatt  
Ursula Martig  
Hagentalerstr. 45  
4055 Basel  
Tel. 061/43 24 39

Öffnungszeiten:

Mi – Fr: 14.00 – 18.30  
Sa: 10.00 – 16.00



## BIOLADEN

Seefeldstrasse 29  
8008 Zürich  
Telefon 261 70 21  
PC 80-20586-1

Wir sind ein

## Frauen-Kollektiv

und haben Dir Folgendes zu bieten:

- Vollkornprodukte wie Getreide, Brote, Gebäck und Mehl
- Milch- und Sojaprodukte
- saisongerechte Gemüse und Früchte
- Babynahrung und Konserven, alles aus bio-org. oder bio-dyn. Anbau
- eine Auswahl an Wein, Champagner, Bier, Frucht- und Gemüsesäften
- Kosmetikprodukte aus natürlichen Substanzen, ohne synthetische Konservierungsmittel
- biologisch abbaubare Wasch- und Putzmittel
- Binden, Tampons, Windeln ohne Chlorbleiche
- Papierartikel aus Altpapier
- Bücher um die Vollwerternährung und zu ökologischen Fragen
- Infos und individuelle Beratung

Was wir uns von Dir wünschen:

Dich als bewusste, kritische und solidarische Kundin!

Öffnungszeiten:

MO 12–18.30  
DI–FR 9–18.30  
SA 9–16.00